

EVALUANDO LOS ÁNGELES EN LA INFANCIA
Patricia Van Horn, Alicia F. Lieberman, & William W. Harris

© 2013 Child Trauma Research Program.
Please do not alter or replicate without permission from Alicia Lieberman
alicia.lieberman@ucsf.edu

Instrucciones: Tome notas lo más detalladamente posible, usando el mismo lenguaje que utiliza la/el participante. Explícale que usted tomará notas para poder recordar claramente lo que ella/él le está diciendo. **Si la/el participante ha dado su consentimiento, también grabe la entrevista.** Por favor tome buenas notas para proteger nuestros datos por si acaso falla la grabación.

Mientras que usted hace la entrevista y habla acerca de los recuerdos que usted intenta obtener del participante, acuérdesese que los Ángeles en la Infancia se refieren a los **estados mentales** que ocurren cuando el cliente experimenta memorias de sentirse especialmente amado/a, protegido/a, o comprendido/a. Estas memorias son estados mentales en el sentido de que se asocian con sentimientos de profundo bienestar que se pueden manifestar en sensaciones corporales como ser abrazado cariñosamente o el olor y sabor de comida reconfortante.

Normalmente, estos estados mentales incluyen gente, pero la entrevista se enfoca en la memoria. Por ejemplo, no es correcto decir que el “ángel” de un cliente es alguna persona en particular. El participante puede tener memorias de esa misma persona que no sean benévolas, y a veces las memorias que surgen después de una pregunta durante la entrevista no involucran a nadie.

Por favor use las preguntas escritas; si la participante dice que no tiene memorias, solamente preguntale,” Tome un minuto para pensarlo. A veces las memorias vienen en mente.” Si la participante sigue diciendo que no tiene recuerdos, continua con la entrevista.

Si el participante tiene memorias, ponga atención en la manera en que las describe y haga preguntas de seguimiento que obtendrán información la más detallada posible sobre la memoria.

1) ¿Tiene usted un recuerdo de alguna vez cuando era niña/o en donde se sintió especialmente querida/o, comprendida/o o segura/o o a salvo? Utilice las siguientes preguntas para obtener información. *Si el participante no comparte la información de manera espontánea y generalmente dice no haberse sentido querido por sus padres o familia, clarifique que el recuerdo no necesariamente debe incluir a sus padres o miembros de su familia. Si el participante describe un sentimiento de manera general, por ejemplo, "Mi mamá era muy cariñosa. Yo siempre me sentí aceptada y entendida," pregúntele acerca de un momento en específico cuando el/ella se sintió así. Si el participante dice algo muy general acerca de sus recuerdos de eventos como, "Mi mamá y yo siempre horneábamos galletas juntas," pídale acerca de un momento específico cuando esto pasó."*

¿Cuál es el contenido del recuerdo? *(Indague para obtener los detalles más específicos que le sean posibles; detalles de experiencias sensitivas/sensoriales que la/el participante pueda proporcionar.)*

Una vez que él participante ha compartido su recuerdo, si la siguiente información no ha sido proporcionada, utilice las siguientes preguntas:

¿Qué edad tenía en aquel momento?

¿Usted recuerda algún olor, visión, sonido u otra sensación conectada con ese recuerdo?

2) ¿Usted tiene algún otro recuerdo que incluya a _____ *[Nombre de la persona mencionada en el primer recuerdo]* **donde usted se sintió especialmente querida/o, comprendida/o o segura/o o a salvo?** *(Indague para obtener los detalles más específicos que le sean posibles; detalles de experiencias sensitivas/sensoriales que la/el participante pueda proporcionar.)*

3) ¿Hay algún otro recuerdo de sentimientos en donde usted se sintió especialmente querida/o, comprendida/o o segura/o o a salvo con alguna otra persona? (En caso afirmativo:) ¿Puede darme mas detalles? (Indague para obtener los detalles más específicos que le sean posibles; detalles de experiencias sensitivas/sensoriales que la/el participante pueda proporcionar.)

Si el participante no ha podido hablar de algún recuerdo, dígame que debido al trabajo que hacemos, es posible que durante el tratamiento los recuerdos que habían sido olvidados puedan aparecer repentinamente.

4) ¿Cómo se siente usted a medida que habla acerca de estos recuerdos?

Entrevistador: ¿El afecto mencionado por el participante es congruente con el contenido emocional de sus recuerdos? Si___ No___

5) Preguntar solo en caso de que el participante compartió sus recuerdos: ¿Hay algo acerca de estos recuerdos que la/lo sostienen emocionalmente o ayudan al criar a su hijo/hija?

6) Preguntar solo en caso de que el participante compartió sus recuerdos: Quiere que su hijo comparta algo de estas experiencias con usted, ósea en su casa o en nuestras sesiones?

7) Si yo viera a su hija/o en 20 años, ¿qué le gustaría que ella/él me dijera acerca de usted?

Entrevistador: ¿Qué tan difícil fue para el participante proporcionar respuestas sin que usted tuviera que indagar?

Muy Difícil

1

2

3

4

5

Nada Difícil

6